

L'hon. Mitchell Sharp (secrétaire d'État aux Affaires extérieures): La question est à l'étude, monsieur l'Orateur.

LES GRAINS

LE CONSEIL—LE CONFLIT D'INTÉRÊTS ET DE RESPONSABILITÉS

M. R. R. Southam (Qu'Appelle-Moose Mountain): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre d'État qui est comptable à la Chambre de la Commission canadienne du blé. Étant donné qu'il est actuellement fait état d'un conflit d'intérêts et de responsabilités entre le Conseil des grains du Canada et le nouveau groupe créé ces jours derniers, surtout en ce qui concerne la politique des prix et des ventes, le ministre nous dirait-il si le gouvernement a réussi à régler les différends sérieux entre ces deux groupes afin de permettre à notre industrie agricole de bénéficier des conseils de ces importants organismes dans les plus brefs délais.

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie. Je doute que la question soit recevable sous sa forme actuelle. Le député voudra peut-être la soulever au moment de l'ajournement.

LA DÉFENSE NATIONALE

LES DÉGÂTS CAUSÉS PAR LES BANGS SUPERSONIQUES

M. A. D. Alkenbrack (Frontenac-Lennox et Addington): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre suppléant de la Défense nationale ou à son secrétaire parlementaire. Elle a trait à un inconvénient qui dure depuis longtemps dans le Sud de ma circonscription. Depuis quelques années, des bangs supersoniques fréquents ont entraîné des dégâts considérables, notamment des fissures dans les maçonneries et des vitres brisées, et le gouvernement a négligé jusqu'ici de dédommager les intéressés.

M. l'Orateur: A l'ordre. Le député arrivera-t-il bientôt au bang supersonique?

M. Alkenbrack: Oui, monsieur l'Orateur. Voici ma question...

Une voix: Bang!

M. Alkenbrack: Est-ce aux avions des Forces canadiennes qu'il faut attribuer les bangs supersoniques fréquents et récents au-dessus des localités de Bath, de Conway et de Sandhurst, dans la partie méridionale du comté de Lennox?

M. l'Orateur: A mon avis, une question de ce genre devrait être étudiée à 10 heures.

LE CODE CRIMINEL

LA MANIFESTATION D'ASSOCIATIONS FÉMININES EN VUE DE SUPPRIMER LES DISPOSITIONS SUR L'AVORTEMENT

M. Andrew Brewin (Greenwood): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Justice. Étant donné que des groupes de femmes qui ont parcouru tout le Canada vont se rendre sur la colline du Parlement samedi en vue de demander au gouvernement de supprimer du Code criminel les dispositions sur l'avortement et étant donné le mémoire bien connu du gouvernement sur la démocratie de participation, j'aimerais demander au ministre si lui ou un autre représentant du gouvernement ira accueillir cette délégation.

Une voix: McIlraith.

M. l'Orateur: Le député de Sarnia a la parole.

LES PÊCHES

LES TESTS SUR LES TRACES DE PESTICIDES ET DE MERCURE CHEZ LE SAUMON DU LAC HURON

M. Jack Cullen (Sarnia): Je vous remercie, monsieur l'Orateur. J'ai cru que nous avions eu assez de questions sur le pain et je voudrais en poser une sur les poissons. Je m'adresse au ministre des Pêches et des Forêts. A-t-on terminé les tests sur les traces de pesticides et de mercure dans le saumon coho? Les teneurs relevées sont-elles permises et, dans l'affirmative, a-t-on levé l'interdiction sur la vente au Canada du saumon coho frais?

L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches et des Forêts): Monsieur l'Orateur, je suis heureux de signaler que le saumon coho du lac Huron a reçu un certificat de santé favorable quant aux traces de pesticides et de mercure.

M. Cullen: J'ai une question supplémentaire, monsieur l'Orateur. Les fonctionnaires supérieurs du ministère rencontreront-ils les dirigeants de la FDA, aux États-Unis, aussitôt que possible pour que l'interdiction puisse être levée là-bas aussi?

L'hon. M. Davis: Monsieur l'Orateur, nous sommes en relation constante avec eux et nous tiendrons certainement compte de la proposition du député.

LES TESTS SUR LA PERCHAUDE DU LAC ÉRIÉ

M. H. E. Stafford (Elgin): Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire. Le